National Transportation Agency of Canada

Office national des transports du Canada

Annual Report

on the Administration of the *Access to Information Act* and the *Privacy Act* for the Fiscal Year 1990-91

Canada

Office national des transports du Canada
National Transportation Agency of Canada

The Honourable Jean Corbeil, P.C., M.P.
Minister of Transport
Ottawa, Ontario

Dear Mr. Corbeil:

In accordance with the provisions of section 72 of the *Access to Information* and *Privacy Acts*, the National Transportation Agency of Canada hereby submits its annual report for the year ending March 31, 1991.

Yours sincerely,

Suzanne Clément
Secretary

Canada

93-01352/

CONTENTS

Part I ACCESS TO INFORMATION ACT

1. Introduction 1
2. Explanation of the Statistical Summary Report 1
3. Organization of Access to Information Activities 3
4. Implementation of the Access to Information Program 3
5. Formal and Informal Interface 3
6. Institutional Policies and Procedures 4
7. Delegation 4
8. Investigations 4

Part II PRIVACY ACT

1. Introduction 5
2. Explanation of the Statistical Summary Report 5
3. Organization of Privacy Activities 6
4. Implementation of the Privacy Program 6
5. Formal and Informal Interface 6
6. Institutional Policies and Procedures 6
7. Delegation 7
8. Investigations 7
9. Disclosures under 8(2)(e) of the *Privacy Act* 7
10. Exempt Banks 7
11. Use and Disclosure 7

Part III APPENDICES

A 1990-91 Report on the *Access to Information Act* 8
1989-90 Report on the *Access to Information Act* 9
1988-89 Report on the *Access to Information Act* 10

B 1990-91 Topics of Access Inquiries and Responses 11

C 1990-91 Report on the *Privacy Act* 14
1989-90 Report on the *Privacy Act* 15
1988-89 Report on the *Privacy Act* *16*

Part I

ACCESS TO INFORMATION ACT

1. INTRODUCTION

The *Access to Information Act*, proclaimed in April 1983, grants all individuals and incorporated entities present in Canada the right to examine or receive copies of records of a federal government institution, except in limited and specific circumstances.

The head of every government institution is required by section 72 of the Act to prepare for submission to Parliament an annual report on the administration of the Act within the institution during the financial year. This report covers the period from April 1, 1990 to March 31, 1991.

2. EXPLANATION OF THE STATISTICAL SUMMARY REPORT

Attached as Appendix A is the form TBS 350-62 "Report on the *Access to Information Act*" which provides statistical data on formal access requests received by the National Transportation Agency of Canada. In order to document trends developing under the legislation, previous reports have also been attached.

Ten requests were completed during the reporting period and two were carried forward to the next year. The percentage breakdown by source of request was as follows:

50% business
25% public
17% academia
8% media

Three requests were disclosed in full, four were disclosed in part and three were treated informally. A summary of the topics of access inquiries and the Agency's responses are attached as Appendix B.

In addition, the Agency was consulted twice by other government institutions who were responding to access requests for records which are under their control, but had originated within the Agency.

There were no requests for translation of the records and in all cases where access had been given, copies were produced.

Exemptions invoked

Section 16 of the Act was invoked once to protect information injurious to law enforcement and investigations.

Section 19 of the Act was invoked once to protect personal information.

Section 20 of the Act was invoked five times to protect business information submitted in confidence.

Section 21 of the Act was invoked three times to protect advice and recommendations.

Section 23 of the Act was invoked once to protect solicitor-client privilege.

Completion times

Six requests were completed within 30 days and the remaining four within 60 days.

Fees

The Agency generally follows the Treasury Board Secretariat guidelines for fee administration.

Application fees are not waived; however, the fee is returned if the request is for material which is normally publicly available, and the request is treated informally.

No fees were charged for searching or preparation time during the period under review. However, if a particularly large or complicated search was necessary, an estimate of search and preparation fees would be assessed and charged, unless there is a clear duty to inform the public.

Each request for a fee waiver is examined on its own merit. Fees were waived in four instances because the amount payable was less than $25.00 and it would be uneconomical to collect such small amounts.

Personnel and operational costs

The total cost associated with administering the Act was estimated at $5,800.00. Personnel costs accounted for approximately $5,200.00 and operational costs for the remaining $600.00. The methodology used for calculating the personnel cost was the hourly rate of pay for the staff involved, multiplied by the number of hours worked on Access to Information activities. These costs include the cost of processing requests, producing the annual report and statistical reports, updating the publication *Sources of Federal Government Information*, consultation on informal requests, attendance at meetings, training, and general administrative activities.

These costs are somewhat understated as there is not an accurate account of all of the time expended by program officials and senior managers in carrying out ATIP responsibilities including the reviewing of documents to determine whether they are exempt.

The above figures include some of the cost of administering the *Privacy Act* as the Agency has joint administration of both Acts and it is sometimes difficult to separate costs.

3. ORGANIZATION OF ACCESS TO INFORMATION ACTIVITIES

The Coordinator of Access to Information and Privacy at the Agency is the Chief, Records Management Services. A network of contact persons in the various responsibility centres and records management staff support the Coordinator on a part-time basis.

All formal requests are received and administered by the Coordinator who, in turn, forwards the request to the contact person within the appropriate responsibility centre. The review and analysis of the records is carried out jointly by the Coordinator, the responsibility centre managers who are familiar with the subject matter, and Legal Services.

Responses to formal requests are prepared by the Coordinator and routed through the Executive Director to the Chairman of the Agency for approval.

Individual case files are maintained on each application and a summary document is used to trace administrative actions.

Interdepartmental and third party consultation is arranged by the Coordinator.

4. IMPLEMENTATION OF THE ACCESS TO INFORMATION PROGRAM

There have not been any major administrative problems or concerns with implementation of the access to information program.

5. FORMAL AND INFORMAL INTERFACE

The vast majority of information requests are handled by the appropriate Branch through informal release mechanisms since many of the Agency's records have traditionally been available to the public.

Most of the information submitted to the Agency by applicants and other parties is available for public inspection. The National Transportation Agency of Canada *General Rules* state that, subject to the provisions of any Act of Parliament regarding public disclosure, the Agency shall place on its public record any document filed with it in respect of any proceeding unless the person filing the document makes a claim for confidentiality.

Informal requests are only referred to the Access Coordinator when it is suspected that the information is sensitive and may qualify for exemption.

Formal requests are handled informally when there is obviously no concern about the protection of the information.

6. INSTITUTIONAL POLICIES AND PROCEDURES

Policies and procedures concerning the Agency's Access to Information program were issued as a separate chapter of its General Administration Manual. During the course of the last few years, certain practices have evolved somewhat differently from what is described in the procedures and a revision is required.

7. DELEGATION

The powers, duties and functions of the Chairman under the Act are delegated to the Secretary of the Agency; however, they are only exercised by the Secretary in the absence of the Chairman. The responsibility for the general administration of the Act rests with the Access to Information and Privacy Coordinator.

8. INVESTIGATIONS

Three complaints were lodged with the Information Commissioner during this period.

The first complaint resulted from the refusal to disclose records under paragraphs 21(1)(a) and (b) of the Act. The investigation did not support the view that the records qualified for exemption as advice or recommendations. The recommendations were accepted and additional records and portions of records were released which resulted in an acceptable resolution of the complaint.

The two other complaints resulted from the refusal to disclose records under sections 21 and 23 of the Act. The investigation of these complaints was not completed during the reporting period.

Part II

PRIVACY ACT

1. INTRODUCTION

The *Privacy Act*, proclaimed in 1983, protects the privacy of individuals with respect to personal information about themselves held by the government, and provides individuals with a right of access to such information. The Act provides all individuals in Canada with the right to examine or receive copies of such information, and protects the privacy of individuals by prescribing the manner in which the government may collect, use, disclose, retain and dispose of personal information. Individuals may also request correction of personal information where they perceive inaccuracies or omissions, and may have notations attached to the information where corrections are refused.

The head of every government institution is required by section 72 of the *Privacy Act* to prepare for submission to Parliament an annual report on the administration of the Act within the institution during the financial year. This report covers the period from April 1, 1990 to March 31, 1991.

2. EXPLANATION OF THE STATISTICAL SUMMARY REPORT

Attached as Appendix C is the form TBS 350-63 "Report on the *Privacy Act*". In order to document trends developing under the legislation, previous reports have also been attached.

No requests were received during the reporting period. The National Transportation Agency does not maintain a large number of Personal Information Banks and the number of formal requests for personal information has always been low.

No official requests for corrections or notations to file were received.

<u>Personnel and operating costs</u>

The total cost associated with administering the Act was estimated at $240.00. The methodology used for calculating the personnel cost was the hourly rate of pay for the staff involved, multiplied by the number of hours worked on Privacy activities. These costs include the cost of processing disclosures to investigative bodies under paragraph 8(2)(e); producing the annual report; and updating the publications *Sources of Federal Government Information* and *Sources of Federal Employee Information.*

The above figures should be examined in conjunction with the cost of administering the *Access to Information Act*, as the Agency has joint administration of both Acts and it is sometimes difficult to separate costs.

3. ORGANIZATION OF PRIVACY ACTIVITIES

The Coordinator of Access to Information and Privacy at the Agency is the Chief, Records Management Services. A network of contact persons in the various responsibility centres and records management staff support the Coordinator on a part-time basis.

All formal requests are received and administered by the Coordinator who, in turn, forwards the request to the contact person within the appropriate responsibility centre. The review and analysis of the records is carried out jointly by the Coordinator, the responsibility centre managers who are familiar with the subject matter, and Legal Services.

Responses to formal requests are prepared by the Coordinator and routed through the Executive Director to the Chairman of the Agency for approval.

Individual case files are maintained on each application and a summary document is used to trace administrative actions.

Interdepartmental and third party consultation is arranged by the Coordinator.

4. IMPLEMENTATION OF THE PRIVACY PROGRAM

There have not been any major administrative problems or concerns with implementation of the privacy program.

5. FORMAL AND INFORMAL INTERFACE

Informal requests are only referred to the Coordinator when it is suspected that the information is sensitive and should be handled through the formal channel. Formal requests are handled informally when there is obviously no concern about the protection of the information.

All requests from NTA employees for information contained in the Standard Personal Information Banks were handled informally by the Human Resources Directorate.

6. INSTITUTIONAL POLICIES AND PROCEDURES

Policies and procedures concerning the Agency's Access to Information and Privacy program were issued as a separate chapter of its General Administration Manual. During the course of the last few years, certain practices have evolved somewhat differently from what is described in the procedures and a revision is required.

7. DELEGATION

The powers, duties and functions of the Chairman under the Act are delegated to the Secretary of the Agency; however, they are only exercised by the Secretary in the absence of the Chairman. The responsibility for the general administration of the Act rests with the Access to Information and Privacy Coordinator.

8. INVESTIGATIONS

There were no complaints lodged with the Privacy Commissioner during this period.

9. DISCLOSURES UNDER 8(2)(e) OF THE *PRIVACY ACT*

During this fiscal year, only one request was received for disclosure of personal information to federal investigative bodies under paragraph 8(2)(e) of the *Privacy Act*. To date, all of the requests have originated from Revenue Canada and the Royal Canadian Mounted Police and relate to subsidies granted pursuant to the *Atlantic Regional Special Selective and Provisional Assistance Regulations* and illegal operations under the *Aeronautics Act*.

The Chairman and the Secretary of the Agency are the only officials authorized to approve disclosure to investigative bodies.

10. EXEMPT BANKS

The Agency does not have any Personal Information Banks that have been approved as an exempt bank under subsection 18(2) of the *Privacy Act*.

11. USE AND DISCLOSURE

All personal information has been registered in the *Info Source* publications and consistent uses identified. There were no instances of personal information being used or disclosed in a way which contravenes the *Privacy Act*.

APPENDIX "A"

Government of Canada / Gouvernement du Canada

REPORT ON THE ACCESS TO INFORMATION ACT
RAPPORT CONCERNANT LA LOI SUR L'ACCÈS À L'INFORMATION

Institution	Reporting period / Période visée par le rapport
NATIONAL TRANSPORTATION AGENCY OF CANADA	April 1, 1990 to March 31, 1991

Source →	Media / Médias	Academia / Secteur universitaire	Business / Secteur commerciale	Organization / Organisme	Public
	1	2	6		3

I *Requests under the Access to Information Act / Demandes en vertu de la Loi sur l'accès à l'information*

Received during reporting period / Reçues pendant la période visée par le rapport	11
Outstanding from previous period / En suspens depuis la période antérieure	1
TOTAL	12
Completed during reporting period / Traitées pendant la période visée par le rapport	10
Carried forward / Reportées	2

II *Disposition of requests completed / Dispositions prises à l'égard des demandes traitées*

1.	All disclosed / Communication totale	3	6.	Unable to process / Traitement impossible	
2.	Disclosed in part / Communication partielle	4	7.	Abandoned by applicant / Abandon de la demande	
3.	Nothing disclosed (excluded) / Aucune communication (exclusion)		8.	Treated informally / Traitement non officiel	3
4.	Nothing disclosed (exempt) / Aucune communication (exemption)		TOTAL		10
5.	Transferred / Transmission				

III *Exemptions invoked / Exceptions invoquées*

S. Art. 13 (1) (a)		S. Art. 16 (1) (a)		S. Art. 18 (b)		S. Art. 21 (1)(a)	1
(b)		(b)		(c)		(b)	2
(c)		(c)	1	(d)		(c)	
(d)		(d)		S. Par. 19 (1)	1	(d)	
S. A. 14		S. Par. 16 (2)		S. Art. 20 (1) (a)		S. A. 22	
S. A. 15 (1) International rel. / Relations inter.		S. Par. 16 (3)		(b)	3	S. A. 23	1
Defence / Défense		S. A. 17		(c)	1	S. A. 24	
Subversive activities / Activités subversives		S. Art. 18 (a)		(d)	1	S. A. 26	

IV *Exclusions cited / Exclusions citées*

S. Art. 68 (a)		S. Art. 69 (1) (c)	
(b)		(d)	
(c)		(e)	
S. Art. 69 (1) (a)		(f)	
(b)		(g)	

V *Completion time / Délai de traitement*

30 days or under / 30 jours ou moins	6
31 to 60 days / De 31 à 60 jours	4
61 to 120 days / De 61 à 120 jours	
121 days or over / 121 jours ou plus	

VI *Extensions / Prorogations*

	30 days or under / 30 jours ou moins	31 days or over / 31 jours ou plus
Searching / Recherche	1	
Consultation	3	
Third party / Tiers		
TOTAL	4	

VII *Translations / Traductions*

Translations requested / Traductions demandées		
Translations prepared / Traductions préparées	English to French / De l'anglais au français	
	French to English / Du français à l'anglais	

VIII *Method of access / Méthode de consultation*

Copies given / Copies de l'original	9
Examination / Examen de l'original	
Copies and examination / Copies et examen	

IX *Fees / Frais*

Net fees collected / Frais net perçus			
Application fees / Frais de demande	50	Preparation / Préparation	
Reproduction		Computer processing / Traitement informatique	
Searching / Recherche		TOTAL	50

Fees waived / Frais auxquels on renonce	No. of times / Nombre de fois	$
$25.00 or under / 25.00$ ou moins	4	$ 80
Over $25.00 / De plus de 25.00$		$

X *Costs / Coûts*

Financial (all reasons) / Financiers (raisons)	
Salary / Traitement	$ 5200
Administration (O and M) / Administration (fonctionnement et maintien)	$ 600
TOTAL	$ 5800

Person year utilization (all reasons) / Années-personnes utilisées (raisons)	
Person year (decimal format) / Années-personnes (nombre décimal)	.18

TBS/SCT 350-62 (Rev. 88/02)

Government of Canada / Gouvernement du Canada

REPORT ON THE ACCESS TO INFORMATION ACT
RAPPORT CONCERNANT LA LOI SUR L'ACCÈS À L'INFORMATION

Institution	Reporting period / Période visée par le rapport
NATIONAL TRANSPORTATION AGENCY OF CANADA	APRIL 1,1989 to MARCH 31,1990

Source →	Media / Médias	Academia / Secteur universitaire	Business / Secteur commerciale	Organization / Organisme	Public
	3		3		5

I *Requests under the Access to Information Act / Demandes en vertu de la Loi sur l'accès à l'information*

Received during reporting period / Reçues pendant la période visée par le rapport	11
Outstanding from previous period / En suspens depuis la période antérieure	0
TOTAL	11
Completed during reporting period / Traitées pendant la période visée par le rapport	11
Carried forward / Reportées	

II *Disposition of requests completed / Dispositions prises à l'égard des demandes traitées*

1.	All disclosed / Communication totale	8	6.	Unable to process / Traitement impossible	
2.	Disclosed in part / Communication partielle		7.	Abandoned by applicant / Abandon de la demande	
3.	Nothing disclosed (excluded) / Aucune communication (exclusion)		8.	Treated informally / Traitement non officiel	2
4.	Nothing disclosed (exempt) / Aucune communication (exemption)	1		TOTAL	
5.	Transferred / Transmission				

III *Exemptions invoked / Exceptions invoquées*

S. Art. 13 (1) (a)		S. Art. 16 (1) (a)		S. Art. 18 (b)		S. Art. 21 (1)(a)	
(b)		(b)		(c)		(b)	
(c)		(c)		(d)		(c)	
(d)		(d)		S. Par. 19 (1)		(d)	
S. A. 14		S. Par. 16 (2)		S. Art. 20 (1) (a)		S. A. 22	
S. A. 15 (1) International rel. / Relations inter.		S. Par. 16 (3)		(b)	1	S. A. 23	
Defence / Défense		S. A. 17		(c)		S. A. 24	
Subversive activities / Activités subversives		S. Art. 18 (a)		(d)	1	S. A. 26	

IV *Exclusions cited / Exclusions citées*

S. Art. 68 (a)		S. Art. 69 (1) (c)	
(b)		(d)	
(c)		(e)	
S. Art. 69 (1) (a)		(f)	
(b)		(g)	

V *Completion time / Délai de traitement*

30 days or under / 30 jours ou moins	8
31 to 60 days / De 31 à 60 jours	3
61 to 120 days / De 61 à 120 jours	
121 days or over / 121 jours ou plus	

VI *Extensions / Prorogations*

	30 days or under / 30 jours ou moins	31 days or over / 31 jours ou plus
Searching / Recherche		
Consultation		
Third party / Tiers		
TOTAL		

VII *Translations / Traductions*

Translations requested / Traductions demandées		
Translations prepared / Traductions préparées	English to French / De l'anglais au français	
	French to English / Du français à l'anglais	

VIII *Method of access / Méthode de consultation*

Copies given / Copies de l'original	8
Examination / Examen de l'original	
Copies and examination / Copies et examen	

IX *Fees / Frais*

Net fees collected / Frais net perçus			
Application fees / Frais de demande	50.00	Preparation / Préparation	
Reproduction		Computer processing / Traitement informatique	
Searching / Recherche		TOTAL	50.00

Fees waived / Frais auxquels on renonce	No. of times / Nombre de fois	$
$25.00 or under / 25.00$ ou moins	8	$ 31.40
Over $25.00 / De plus de 25.00$		$

X *Costs / Coûts*

Financial (all reasons) / Financiers (raisons)	
Salary / Traitement	$ 4,567
Administration (O and M) / Administration (fonctionnement et maintien)	$ 300
TOTAL	$ 4,867

Person year utilization (all reasons) / Années-personnes utilisées (raisons)	
Person year (decimal format) / Années-personnes (nombre décimal)	.17

TBS/SCT 350-62 (Rev. 88/02)

Government of Canada / Gouvernement du Canada

REPORT ON THE ACCESS TO INFORMATION ACT
RAPPORT CONCERNANT LA LOI SUR L'ACCÈS À L'INFORMATION

Institution	Reporting period / Période visée par le rapport
NATIONAL TRANSPORTATION AGENCY OF CANADA	APRIL 1,1988 to MARCH 31,1989

Source →	Media / Médias	Academia / Secteur universitaire	Business / Secteur commerciale	Organization / Organisme	Public
	1		4	2	4

I Requests under the Access to Information Act / Demandes en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

Received during reporting period / Reçues pendant la période visée par le rapport	8
Outstanding from previous period / En suspens depuis la période antérieure	3
TOTAL	11
Completed during reporting period / Traitées pendant la période visée par le rapport	11
Carried forward / Reportées	0

II Disposition of requests completed / Dispositions prises à l'égard des demandes traitées

1.	All disclosed / Communication totale	5	6.	Unable to process / Traitement impossible	
2.	Disclosed in part / Communication partielle	3	7.	Abandoned by applicant / Abandon de la demande	2
3.	Nothing disclosed (excluded) / Aucune communication (exclusion)	1	8.	Treated informally / Traitement non officiel	
4.	Nothing disclosed (exempt) / Aucune communication (exemption)		TOTAL		11
5.	Transferred / Transmission				

III Exemptions invoked / Exceptions invoquées

S. Art. 13 (1) (a)		S. Art. 18 (1) (a)		S. Art. 18 (b)		S. Art. 21 (1)(a)	1
(b)		(b)		(c)		(b)	2
(c)		(c)		(d)		(c)	
(d)		(d)		S. Par. 19 (1)		(d)	
S. A. 14		S. Par. 18 (2)		S. Art. 20 (1) (a)	2	S. A. 22	
S. A. 15 (1) International rel. / Relations inter.		S. Par. 18 (3)		(b)	2	S. A. 23	1
Defence / Défense		S. A. 17		(c)	1	S. A. 24	
Subversive activities / Activités subversives		S. Art. 18 (a)		(d)	2	S. A. 26	

IV Exclusions cited / Exclusions citées

S. Art. 68 (a)		S. Art. 69 (1) (c)	
(b)		(d)	
(c)		(e)	
S. Art. 69 (1) (a)		(f)	
(b)		(g)	

V Completion time / Délai de traitement

30 days or under / 30 jours ou moins	5
31 to 60 days / De 31 à 60 jours	6
61 to 120 days / De 61 à 120 jours	
121 days or over / 121 jours ou plus	

VI Extensions / Prorogations

	30 days or under / 30 jours ou moins	31 days or over / 31 jours ou plus
Searching / Recherche		
Consultation	2	
Third party / Tiers	1	
TOTAL		

VII Translations / Traductions

Translations requested / Traductions demandées		
Translations prepared / Traductions préparées	English to French / De l'anglais au français	
	French to English / Du français à l'anglais	

VIII Method of access / Méthode de consultation

Copies given / Copies de l'original	8
Examination / Examen de l'original	
Copies and examination / Copies et examen	

IX Fees / Frais

Net fees collected / Frais net perçus			
Application fees / Frais de demande	50.00	Preparation / Préparation	
Reproduction		Computer processing / Traitement informatique	
Searching / Recherche		TOTAL	50.00

Fees waived / Frais auxquels on renonce	No. of times / Nombre de fois	$
$25.00 or under / 25.00$ ou moins	7	$ 132
Over $25.00 / De plus de 25.00$		$

X Costs / Coûts

Financial (all reasons) / Financiers (raisons)	
Salary / Traitement	$12,762
Administration (O and M) / Administration (fonctionnement et maintien)	$ 775
TOTAL	$13,537

Person year utilization (all reasons) / Années-personnes utilisées (raisons)	
Person year (decimal format) / Années-personnes (nombre décimal)	.4

TBS/SCT 350-62 (Rev. 86/02)

Appendix "B"

1990/91 TOPICS OF ACCESS INQUIRIES AND RESPONSES

1.	SUBJECT	All records relating to Bill Thompson Transport Limited.
	RESPONSE	All records pertaining to this company were located; however, the applicant was not interested in examining the files when informed of their contents.
	FEES	$5.00
2.	SUBJECT	All records relating to the impact of airline deregulation in Canada on air safety, fares, passenger amenities and convenience, service to small communities and intercity transport.
	RESPONSE	Treated informally. Applicant was satisfied with copies of the 1988 and 1989 *Annual Reviews*.
	FEES	$5.00
3.	SUBJECT	Information on Canadian National Railways rationale for the increases, and the subsequent elimination of less-than-carload rates on freight shipments in Atlantic Canada, and especially in Newfoundland.
	RESPONSE	Information was released informally.
	FEES	$5.00
4.	SUBJECT	Information on the ruling by the Canadian Transport Commission in late 1984 to increase individual rates on TerraTransport rail freight from 2% to 39%.
	RESPONSE	Information was released informally.
	FEES	$5.00
5.	SUBJECT	The report detailing the recommendation regarding the application of Canadian National to abandon the 10-mile spur line which is located in the Town of Mulgrave, Nova Scotia.
	RESPONSE	Report was released with confidential third party information severed.
	FEES	$5.00

6.	SUBJECT	Records of payment made to an individual for contract work done either in his name, or for specified contractors using him as a resource person.
	RESPONSE	No records were found.
	FEES	$5.00
7.	SUBJECT	Records relating to certain CN Unit Costs and Price Level Indices for the years 1987 to 1989 and forecasts for 1990.
	RESPONSE	Disclosed in part. Cost of capital rate determinations were released; however, unit cost information and price level indices were exempted.
	FEES	$5.00
8.	SUBJECT	All records pertaining to Wapiti Aviation Limited after January 1, 1980.
	RESPONSE	Disclosed in part. Information relating to law enforcement, personal information, confidential third party information and advice was exempted. A complaint was filed with the Information Commissioner which resulted in more information being released.
	FEES	$5.00
9.	SUBJECT	All records, including meeting minutes and notes, with respect to the National Transportation Agency of Canada's disallowance of code sharing agreements within the last 12 months.
	RESPONSE	Disclosed in part. Information relating to international affairs, confidential third party information, advice and solicitor-client privilege was exempted. A complaint was filed with the Information Commissioner regarding refusal to disclose; however, the investigation was not completed during this reporting period.
	FEES	$5.00
10.	SUBJECT	Information relating to the temporary entry application of Moly-Cop Canada and Alaska Marine Lines.
	RESPONSE	Disclosed in part. Information relating to advice and solicitor-client privilege was exempted. A complaint was filed with the Information Commissioner regarding refusal to disclose; however, the investigation was not completed during this reporting period.
	FEES	$5.00

11.	SUBJECT	All records concerning the economic and commercial criteria by which vessels are assessed for their suitability pursuant to the *Coasting Trade Exemption Regulations*. Including any decisions or statements of policy/interpretation involving criteria of assessment of domestic chartered vessels versus non-Canadian scheduled vessel service.
	RESPONSE	Disclosed in part. Information relating to accounts of consultations or deliberations was exempted.
	FEES	$5.00.
12.	SUBJECT	Names and mailing addresses of all air carriers of Northern and Southern Canada regions and international air operations.
	RESPONSE	Treated informally.
	FEES	$5.00 application fee returned.

APPENDIX "C"

Government of Canada / Gouvernement du Canada

REPORT ON THE PRIVACY ACT

RAPPORT CONCERNANT LA LOI SUR LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

Institution	Reporting period / Période visée par le rapport
NATIONAL TRANSPORTATION AGENCY OF CANADA	April 1, 1990 to March 31, 1991

I *Requests under the Privacy Act / Demandes en vertu de la Loi sur la protection des renseignements personnels*

Received during reporting period / Reçues pendant la période visée par le rapport	0
Outstanding from previous period / En suspens depuis la période antérieure	0
TOTAL	0
Completed during reporting period / Traitées pendant la période visée par le rapport	
Carried forward / Reportées	

II *Disposition of requests completed / Dispositions prises à l'égard des demandes traitées*

1.	All disclosed / Communication totale	
2.	Disclosed in part / Communication partielle	
3.	Nothing disclosed (excluded) / Aucune communication (exclusion)	
4.	Nothing disclosed (exempt) / Aucune communication (exemption)	
5.	Unable to process / Traitement impossible	
6.	Abandoned by applicant / Abandon de la demande	
7.	Transferred / Transmission	
TOTAL		

III *Exemptions invoked / Exceptions invoquées*

S. Par. 18 (2)	
S. Art. 19 (1) (a)	
(b)	
(c)	
(d)	
S. Art. 20	
S. Art. 21	
S. Art. 22 (1) (a)	
(b)	
(c)	
S. Par. 22 (2)	
S. Art. 23 (a)	
(b)	
S. Art. 24	
S. Art. 25	
S. Art. 26	
S. Art. 27	
S. Art. 28	

IV *Exclusions cited / Exclusions citées*

S. Art. 69 (1) (a)	
(b)	
S. Art. 70 (1) (a)	
(b)	
(c)	
(d)	
(e)	
(f)	

V *Completion time / Délai de traitement*

30 days or under / 30 jours ou moins	
31 to 60 days / De 31 à 60 jours	
61 to 120 days / De 61 à 120 jours	
121 days or over / 121 jours ou plus	

VI *Extensions / Prorogations des délais*

	30 days or under / 30 jours ou moins	31 days or over / 31 jours ou plus
Interference with operations / Interruption des opérations		
Consultation		
Translation / Traduction		
TOTAL		

VII *Translations / Traductions*

Translations requested / Traductions demandées		
Translations prepared / Traductions préparées	English to French / De l'anglais au français	
	French to English / Du français à l'anglais	

VIII *Method of access / Méthode de consultation*

Copies given / Copies de l'original	
Examination / Examen de l'original	
Copies and examination / Copies et examen	

IX *Corrections and notation / Corrections et mention*

Corrections requested / Corrections demandées	
Corrections made / Corrections effectuées	
Notation attached / Mention annexée	

X *Costs / Coûts*

Financial (all reasons) / Financiers (raisons)	
Salary / Traitement	$240
Administration (O and M) / Administration (fonctionnement et maintien)	$ 0
TOTAL	$240
Person year utilization (all reasons) / Année-personnes utilisées (raisons)	
Person year (decimal format) / Année-personnes (nombre décimal)	.01

TBS/SCT 350-63 (Rev. 88/02)

Government of Canada / Gouvernement du Canada

REPORT ON THE PRIVACY ACT
RAPPORT CONCERNANT LA LOI SUR LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

Institution	Reporting period / Période visée par le rapport
NATIONAL TRANSPORTATION AGENCY OF CANADA	APRIL 1,1989 to MARCH 31,1990

I *Requests under the Privacy Act / Demandes en vertu de la Loi sur la protection des renseignements personnels*

Received during reporting period / Reçues pendant la période visée par le rapport	0
Outstanding from previous period / En suspens depuis la période antérieure	0
TOTAL	0
Completed during reporting period / Traitées pendant la période visée par le rapport	
Carried forward / Reportées	

II *Disposition of requests completed / Dispositions prises à l'égard des demandes traitées*

1.	All disclosed / Communication totale	
2.	Disclosed in part / Communication partielle	
3.	Nothing disclosed (excluded) / Aucune communication (exclusion)	
4.	Nothing disclosed (exempt) / Aucune communication (exemption)	
5.	Unable to process / Traitement impossible	
6.	Abandoned by applicant / Abandon de la demande	
7.	Transferred / Transmission	
TOTAL		

III *Exemptions invoked / Exceptions invoquées*

S. Par. 18 (2)	
S. Art. 19 (1) (a)	
(b)	
(c)	
(d)	
S. Art. 20	
S. Art. 21	
S. Art. 22 (1) (a)	
(b)	
(c)	
S. Par. 22 (2)	
S. Art. 23 (a)	
(b)	
S. Art. 24	
S. Art. 25	
S. Art. 26	
S. Art. 27	
S. Art. 28	

IV *Exclusions cited / Exclusions citées*

S. Art. 69 (1) (a)	
(b)	
S. Art. 70 (1) (a)	
(b)	
(c)	
(d)	
(e)	
(f)	

V *Completion time / Délai de traitement*

30 days or under / 30 jours ou moins	
31 to 60 days / De 31 à 60 jours	
61 to 120 days / De 61 à 120 jours	
121 days or over / 121 jours ou plus	

VI *Extensions / Prorogations des délais*

	30 days or under / 30 jours ou moins	31 days or over / 31 jours ou plus
Interference with operations / Interruption des opérations		
Consultation		
Translation / Traduction		
TOTAL		

VII *Translations / Traductions*

Translations requested / Traductions demandées		
Translations prepared / Traductions préparées	English to French / De l'anglais au français	
	French to English / Du français à l'anglais	

VIII *Method of access / Méthode de consultation*

Copies given / Copies de l'original	
Examination / Examen de l'original	
Copies and examination / Copies et examen	

IX *Corrections and notation / Corrections et mention*

Corrections requested / Corrections demandées	
Corrections made / Corrections effectuées	
Notation attached / Mention annexée	

X *Costs / Coûts*

Financial (all reasons) / Financiers (raisons)	
Salary / Traitement	$220
Administration (O and M) / Administration (fonctionnement et maintien)	$
TOTAL	$220

Person year utilization (all reasons) / Année-personnes utilisées (raisons)	
Person year (decimal format) / Année-personnes (nombre décimal)	01

TBS/SCT 350-63 (Rev. 88/02)

Government of Canada / Gouvernement du Canada

REPORT ON THE PRIVACY ACT
RAPPORT CONCERNANT LA LOI SUR LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

Institution	Reporting period / Période visée par le rapport
NATIONAL TRANSPORTATION AGENCY OF CANADA	APRIL 1,1988 to MARCH 31,1989

I Requests under the Privacy Act / Demandes en vertu de la Loi sur la protection des renseignements personnels

Received during reporting period / Reçues pendant la période visée par le rapport	1
Outstanding from previous period / En suspens depuis la période antérieure	0
TOTAL	1
Completed during reporting period / Traitées pendant la période visée par le rapport	
Carried forward / Reportées	

II Disposition of requests completed / Dispositions prises à l'égard des demandes traitées

1.	All disclosed / Communication totale	
2.	Disclosed in part / Communication partielle	
3.	Nothing disclosed (excluded) / Aucune communication (exclusion)	
4.	Nothing disclosed (exempt) / Aucune communication (exemption)	
5.	Unable to process / Traitement impossible	
6.	Abandoned by applicant / Abandon de la demande	
7.	Transferred / Transmission	1
TOTAL		

III Exemptions invoked / Exceptions invoquées

S. Par. 18 (2)	
S. Art. 19 (1) (a)	
(b)	
(c)	
(d)	
S. Art. 20	
S. Art. 21	
S. Art. 22 (1) (a)	
(b)	
(c)	
S. Par. 22 (2)	
S. Art. 23 (a)	
(b)	
S. Art. 24	
S. Art. 25	
S. Art. 26	
S. Art. 27	
S. Art. 28	

IV Exclusions cited / Exclusions citées

S. Art. 69 (1) (a)	
(b)	
S. Art. 70 (1) (a)	
(b)	
(c)	
(d)	
(e)	
(f)	

V Completion time / Délai de traitement

30 days or under / 30 jours ou moins	
31 to 60 days / De 31 à 60 jours	
61 to 120 days / De 61 à 120 jours	
121 days or over / 121 jours ou plus	

VI Extensions / Prorogations des délais

	30 days or under / 30 jours ou moins	31 days or over / 31 jours ou plus
Interference with operations / Interruption des opérations		
Consultation		
Translation / Traduction		
TOTAL		

VII Translations / Traductions

Translations requested / Traductions demandées		
Translations prepared / Traductions préparées	English to French / De l'anglais au français	
	French to English / Du français à l'anglais	

VIII Method of access / Méthode de consultation

Copies given / Copies de l'original	
Examination / Examen de l'original	
Copies and examination / Copies et examen	

IX Corrections and notation / Corrections et mention

Corrections requested / Corrections demandées	
Corrections made / Corrections effectuées	
Notation attached / Mention annexée	

X Costs / Coûts

Financial (all reasons) / Financiers (raisons)	
Salary / Traitement	$1853
Administration (O and M) / Administration (fonctionnement et maintien)	$
TOTAL	$1853

Person year utilization (all reasons) / Années-personnes utilisées (raisons)	
Person year (decimal format) / Années-personnes (nombre décimal)	.06

TBS/SCT 350-63 (Rev. 88/02)

Office national des transports du Canada

National Transportation Agency of Canada

Rapport annuel

sur l'administration

de la *Loi sur l'accès à l'information*

et de la *Loi sur la protection*

des renseignements personnels

pour l'année financière 1990-1991

Canada

Office national des transports du Canada
National Transportation Agency of Canada

L'honorable Jean Corbeil, c.p., député
Ministre des Transports
Ottawa (Ontario)

Monsieur le Ministre,

Conformément à l'article 72 des *Lois sur l'accès à l'information* et *sur la protection des renseignements personnels*, l'Office national des transports du Canada a l'honneur de vous présenter son rapport annuel pour l'année financière qui a pris fin le 31 mars 1991.

Veuillez agréer, Monsieur le Ministre, l'expression de mes sentiments distingués.

le Secrétaire,

Suzanne Clément

TABLE DES MATIÈRES

Partie I LOI SUR L'ACCÈS À L'INFORMATION

1. Introduction 1
2. Explication du rapport statistique récapitulatif 1
3. Organisation des activités liées à l'accès à l'information 3
4. Mise en oeuvre du programme d'accès à l'information 3
5. Filières officielle et informelle 3
6. Politiques et lignes de conduite 4
7. Délégation des pouvoirs 4
8. Enquêtes 4

Partie II LOI SUR LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

1. Introduction 5
2. Explication du rapport statistique récapitulatif 5
3. Organisation des activités liées à la protection des renseignements personnels 6
4. Mise en oeuvre du programme de protection des renseignements personnels 6
5. Filières officielle et informelle 6
6. Politiques et lignes de conduite 7
7. Délégation des pouvoirs 7
8. Enquêtes 7
9. Divulgation de renseignements en vertu de l'alinéa 8(2)e) de la *Loi sur la protection des renseignements personnels* 7
10. Fichiers inconsultables 7
11. Usage et divulgation des renseignements 7

Partie III ANNEXES

A Rapport concernant la *Loi sur l'accès à l'information*, 1990-1991.....8
Rapport concernant la *Loi sur l'accès à l'information*, 1989-1990.....9
Rapport concernant la *Loi sur l'accès à l'information*, 1988-1989....10

B Demandes de communications reçues en 1990-1991 11

C Rapport sur la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, 1990-1991 14
Rapport sur la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, 1989-1990 15
Rapport sur la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, 1988-1989 16

Partie I

LOI SUR L'ACCÈS À L'INFORMATION

1. INTRODUCTION

La *Loi sur l'accès à l'information*, promulguée en avril 1983, accorde à toute personne et à tout organisme constitués en société au Canada le droit de consulter les documents d'un organisme fédéral ou d'en obtenir copie, sauf dans des circonstances précises et limitées.

Selon l'article 72 de la Loi, le dirigeant de tout organisme fédéral doit établir, pour présentation au Parlement, un rapport annuel faisant état de l'application de la Loi dans cet organisme au cours de l'exercice écoulé. Le présent rapport vise la période du 1er avril 1990 au 31 mars 1991.

2. EXPLICATION DU RAPPORT STATISTIQUE RÉCAPITULATIF

L'annexe A renferme le formulaire SCT 350-62 intitulé "Rapport sur la *Loi sur l'accès à l'information*", qui contient les données statistiques sur les demandes de consultation officielles déposées auprès de l'Office national des transports du Canada. Afin de dégager les tendances découlant de la Loi, les rapports des exercices antérieurs sont également joints en annexe.

Dix demandes ont été traitées pendant la période visée et deux autres ont été reportées à l'année suivante. Elles se répartissent comme suit:

50 % entreprises
25 % grand public
17 % secteur universitaire
8 % médias

L'accès complet aux renseignements a été accordé dans trois cas, l'accès partiel dans quatre cas, et trois demandes ont été traitées à titre non officiel. L'annexe B fournit la liste des sujets des demandes reçues ainsi que les réponses de l'Office.

En outre, l'Office a été consulté à deux reprises par d'autres organismes gouvernementaux qui répondaient à des demandes de documents relevant de leur compétence mais qui ont été produits par l'Office.

Il n'y a eu aucune demande de traduction des documents et, dans tous les cas où l'accès a été accordé, des copies ont été produites.

<u>Exceptions invoquées</u>

L'article 16 de la Loi a été invoqué une fois pour protéger des renseignements dont la divulgation risquerait de nuire aux activités destinées à faire respecter les lois ou au déroulement d'enquêtes.

L'article 19 de la Loi a été invoqué une fois pour protéger des renseignements personnels protégés.

L'article 20 de la Loi a été invoqué cinq fois pour protéger des renseignements commerciaux confidentiels.

L'article 21 de la Loi a été invoqué trois fois pour protéger des avis et des recommandations.

L'article 23 de la Loi a été invoqué une fois pour sauvegarder des renseignements protégés par le secret professionnel qui lie un avocat à son client.

Délais de traitement

Six demandes ont été traitées dans un délai de trente jours et les quatre autres dans un délai de soixante jours.

Frais

L'Office se conforme généralement aux lignes directrices du Secrétariat du Conseil du Trésor pour l'application des frais.

Le versement initial est toujours réclamé avec la demande. Il arrive cependant qu'il soit remboursé si les renseignements demandés sont normalement divulgués et que la demande est traitée sans formalité.

Aucuns frais pour la recherche et la préparation n'ont été exigés pendant la période visée. Toutefois, dans le cas d'une demande qui exigerait une recherche particulièrement longue ou complexe, des frais seraient calculés et facturés, à moins qu'il y ait manifestement obligation d'informer le public.

Une dispense a été accordée dans quatre cas parce que le montant exigible était inférieur à 25 $ et qu'il aurait été peu rentable de percevoir des montants aussi minimes.

Coûts de personnel et d'exploitation

Le coût total d'application de la Loi a été d'environ 5 800 $. De ce montant, les coûts de personnel représentent environ 5 200 $ et les coûts d'exploitation, 600 $. Pour calculer les coûts de personnel, on a multiplié le taux horaire de rémunération du personnel visé par le nombre d'heures consacrées aux activités d'accès à l'information. Ces coûts comprennent le coût de traitement des demandes, de production du rapport annuel et des rapports statistiques, de mise à jour de la publication *Sources de renseignements fédéraux*, de consultation concernant les demandes non officielles, de participation à des réunions, de formation et d'administration générale.

Ces coûts sont probablement plus élevés dans la réalité étant donné qu'il n'existe pas de relevé exact de tout le temps consacré par les responsables de programmes et les gestionnaires supérieurs aux responsabilités découlant de la *Loi sur l'accès à l'information*, entre autres à l'examen des documents pour déterminer s'ils font l'objet d'une exception.

Ces chiffres comprennent une part du coût d'application de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, puisque l'Office administre conjointement les deux lois et qu'il est parfois difficile de distinguer les coûts applicables à chacune d'elles.

3. ORGANISATION DES ACTIVITÉS LIÉES À L'ACCÈS À L'INFORMATION

À l'Office, le chef des Services de gestion des documents fait fonction de coordonnateur de l'accès à l'information et de la protection des renseignements personnels. Il est secondé par un réseau de personnes-ressources des divers centres de responsabilité qui participent à temps partiel à ces activités et par le personnel de gestion des documents.

Le coordonnateur reçoit et administre les demandes officielles, puis il les transmet à la personne responsable du centre de responsabilité compétent. L'examen et l'analyse des documents se fait conjointement par le coordonnateur, les gestionnaires de centre de responsabilité qui sont au courant du sujet traité et les Services juridiques.

Les réponses aux demandes officielles sont rédigées par le coordonnateur puis acheminées, par l'entremise du Directeur exécutif, au Président de l'Office pour approbation.

Un dossier distinct est tenu pour chaque demande, et un document de suivi sert à consigner les mesures administratives prises.

Il incombe au coordonnateur d'organiser les consultations entre les ministères et les tiers.

4. MISE EN OEUVRE DU PROGRAMME D'ACCÈS À L'INFORMATION

La mise en oeuvre du programme d'accès à l'information n'a causé aucun problème d'administration majeur.

5. FILIÈRES OFFICIELLE ET INFORMELLE

Presque toutes les demandes de consultation sont traitées de façon informelle par la direction générale compétente, puisque nombre des documents de l'Office sont habituellement rendus publics.

La plupart des renseignements fournis à l'Office par les demandeurs et les autres parties sont mis à la disposition du public pour consultation. Les *Règles générales de l'Office national des transports du Canada* stipulent que sous réserve des lois fédérales sur la communication de renseignements au public, l'Office verse à ses archives publiques les documents concernant une instance qui sont déposés auprès de lui, à moins que la personne qui les dépose ne présente une demande de traitement confidentiel.

Les demandes informelles sont transmises au coordonnateur de l'accès à l'information uniquement lorsqu'on soupçonne que les renseignements demandés sont de nature délicate et qu'ils pourraient être admissibles à une exception.

Les demandes officielles sont traitées de façon informelle si les renseignements demandés n'ont manifestement pas besoin d'être protégés.

6. POLITIQUES ET LIGNES DE CONDUITE

Les politiques et les lignes de conduite concernant le programme d'accès à l'information de l'Office ont été publiées dans un chapitre du *Manuel d'administration générale*. Au cours des dernières années, certaines pratiques ont quelque peu changé par rapport à celles décrites dans le manuel et une révision est requise.

7. DÉLÉGATION DES POUVOIRS

Les pouvoirs, devoirs et attributions du Président aux termes de la Loi sont délégués au Secrétaire de l'Office, mais celui-ci les exerce seulement en l'absence du Président. Il incombe au coordonnateur de l'accès à l'information et de la protection des renseignements personnels de veiller à l'application générale de la Loi.

8. ENQUÊTES

Trois plaintes ont été déposées auprès du Commissaire à l'information au cours de la période visée.

La première plainte découle du refus de transmettre des documents en vertu des alinéas 21(1) (a) et (b) de la Loi. L'enquête n'a pas révélé que les documents exigés devaient faire l'objet d'une exception en tant qu'avis ou recommandations. Les conclusions de l'enquête ont été retenues: d'autres documents et sections de documents ont été fournis afin de régler cette plainte avec satisfaction.

Les deux autres plaintes découlent du refus de transmettre des documents en vertu des articles 21 et 23 de la Loi. Les enquêtes entourant ces plaintes étaient toujours en cours lors de la période visée.

Partie II

LOI SUR LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

1. INTRODUCTION

La *Loi sur la protection des renseignements personnels*, proclamée en 1983, protège les renseignements personnels relevant des organismes fédéraux et le droit d'accès des individus aux renseignements personnels qui les concernent. La Loi accorde à toute personne au Canada le droit d'examiner ou de recevoir des copies de ces renseignements, et protège les renseignements personnels en prescrivant la façon dont l'État peut les recueillir, les utiliser, les communiquer, les retenir et les éliminer. Toute personne peut également demander la rectification des renseignements personnels qui, selon elle, sont erronés ou incomplets, et exiger qu'il soit fait mention des rectifications qui ont été demandés, mais non effectués.

En vertu de l'article 72 de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, le dirigeant de tout organisme fédéral doit établir, pour présentation au Parlement, un rapport annuel faisant état de l'application de la Loi dans cet organisme au cours de l'exercice. Le présent rapport vise la période du 1er avril 1990 au 31 mars 1991.

2. EXPLICATION DU RAPPORT STATISTIQUE RÉCAPITULATIF

Vous trouverez à l'annexe C le formulaire SCT 350-63 intitulé "Rapport sur la *Loi sur la protection des renseignements personnels*". Afin de dégager les tendances de la Loi, les rapports des exercices antérieurs sont également joints en annexe.

Au cours de la période visée, l'Office n'a reçu aucune demande. L'Office national des transports ne tient pas beaucoup de fichiers de renseignements personnels, et les demandes officielles pour ce genre de renseignements ont toujours été peu nombreuses.

L'Office n'a reçu aucune demande officielle de rectification ou d'ajout de mentions à un fichier de renseignements personnels.

<u>Coûts de personnel et d'exploitation</u>

Le coût total d'application de la Loi a été d'environ 240 $. Pour calculer les coûts de personnel, on a multiplié le taux horaire de rémunération du personnel visé par le nombre d'heures consacrées aux activités liées à la protection des renseignements personnels. Ces coûts comprennent le coût de traitement des divulgations à un organisme d'enquête fédéral en vertu de l'alinéa 8(2)e), de production du rapport annuel et de mise à jour des publications *Sources des renseignements fédéraux* et *Sources des renseignements sur les employés fédéraux*.

Il convient de considérer globalement les chiffres ci-dessus et le coût d'application de la *Loi sur l'accès à l'information* puisque l'Office administre conjointement ces deux lois et qu'il est parfois difficile de distinguer les coûts applicables à chacune d'elles.

3. ORGANISATION DES ACTIVITÉS LIÉES À LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

À l'Office, le chef des Services de gestion des documents fait fonction de coordonnateur de l'accès à l'information et de la protection des renseignements personnels. Il est secondé par un réseau de personnes-ressources des divers centres de responsabilité et le personnel de gestion des documents; tous ces employés participent à ces activités à temps partiel.

Le coordonnateur reçoit et administre les demandes officielles, puis il les transmet à la personne responsable du centre de responsabilité compétent. L'examen et l'analyse des documents se fait conjointement par le coordonnateur, les gestionnaires de centre de responsabilité qui sont au courant du sujet traité et les Services juridiques.

Les réponses aux demandes officielles sont rédigées par le coordonnateur puis acheminées, par l'intermédiaire du Directeur exécutif, au Président de l'Office pour approbation.

Un dossier distinct est tenu pour chaque demande, et un document de suivi sert à consigner les mesures administratives prises.

Il incombe au coordonnateur d'organiser les consultations entre les ministères et les tiers.

4. MISE EN OEUVRE DU PROGRAMME DE PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

La mise en oeuvre du programme de protection des renseignements personnels n'a causé aucun problème d'administration majeur.

5. FILIÈRES OFFICIELLE ET INFORMELLE

Les demandes informelles sont renvoyées au coordonnateur seulement lorsqu'on soupçonne que les renseignements demandés sont de nature délicate et qu'ils devraient être traités suivant la filière officielle. Les demandes officielles sont traitées de façon informelle lorsque les renseignements demandés n'ont manifestement pas besoin d'être protégés.

Toutes les demandes des employés de l'ONT concernant les renseignements contenus dans les fichiers normalisés de renseignements personnels ont été traités de façon informelle par la Direction des ressources humaines.

6. POLITIQUES ET LIGNES DE CONDUITE

Les politiques et les lignes de conduite concernant le programme d'accès à l'information et la protection des renseignements personnels de l'Office ont été publiées dans un chapitre du *Manuel d'administration générale*. Au cours des dernières années, certaines pratiques ont quelque peu changé par rapport à celles décrites dans le manuel et une révision est requise.

7. DÉLÉGATION DES POUVOIRS

Les pouvoirs, tâches et fonctions du Président sont délégués au Secrétaire de l'Office, mais celui-ci les exerce seulement en l'absence du Président. Il incombe au coordonnateur de l'accès à l'information et de la protection des renseignements personnels de veiller à l'application générale de la Loi.

8. ENQUÊTES

Aucune plainte n'a été déposée au Commissaire à la protection de la vie privée au cours de la période visée.

9. DIVULGATION DE RENSEIGNEMENTS EN VERTU DE L'ALINÉA 8(2)e) DE *LA LOI SUR LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS*

Au cours de l'exercice, l'Office a reçu seulement une demande de divulgation de renseignements personnels à un organisme d'enquête fédéral, aux termes de l'alinéa 8(2)e) de la Loi sur la protection des renseignements personnels. Jusqu'à maintenant, les demandes provenaient de Revenue Canada et de la Gendarmerie royale du Canada et portaient sur les subventions versées en vertu du *Règlement sur les subventions spéciales sélectives* et *provisoires dans la région Atlantique* et l'exploitation illégale en vertu de la *Loi sur l'aéronautique*.

Seuls le Président et le Secrétaire sont autorisés à approuver la divulgation de renseignements personnels à un organisme d'enquête.

10. FICHIERS INCONSULTABLES

L'Office n'a aucun fichier de renseignements personnels qui ait été approuvé comme fichier inconsultable en vertu du paragraphe 18(2) de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*.

11. USAGE ET DIVULGATION DES RENSEIGNEMENTS

Tous les renseignements personnels ont été consignés dans *le Répertoire des renseignements personnels* et les usages conformes à la Loi ont été identifiés. En aucun cas, ces renseignements n'ont été utilisés en contravention de *la Loi sur la protection des renseignements personnels*.

Government of Canada / Gouvernement du Canada

ANNEXE "A"

REPORT ON THE ACCESS TO INFORMATION ACT
RAPPORT CONCERNANT LA LOI SUR L'ACCÈS À L'INFORMATION

Institution	Reporting period / Période visée par le rapport
OFFICE NATIONAL DES TRANSPORTS DU CANADA	1er Avril 1990 au 31 Mars 1991

Source →	Media / Médias	Academia / Secteur universitaire	Business / Secteur commerciale	Organization / Organisme	Public
	1	2	6		3

I *Requests under the Access to Information Act / Demandes en vertu de la Loi sur l'accès à l'information*

Received during reporting period / Reçues pendant la période visée par le rapport	11
Outstanding from previous period / En suspens depuis la période antérieure	1
TOTAL	12
Completed during reporting period / Traitées pendant la période visée par le rapport	10
Carried forward / Reportées	2

II *Disposition of requests completed / Dispositions prises à l'égard des demandes traitées*

1.	All disclosed / Communication totale	3	6.	Unable to process / Traitement impossible	
2.	Disclosed in part / Communication partielle	4	7.	Abandoned by applicant / Abandon de la demande	
3.	Nothing disclosed (excluded) / Aucune communication (exclusion)		8.	Treated informally / Traitement non officiel	3
4.	Nothing disclosed (exempt) / Aucune communication (exemption)			TOTAL	10
5.	Transferred / Transmission				

III *Exemptions invoked / Exceptions invoquées*

S. Art. 13 (1) (a)		S. Art. 16 (1) (a)		S. Art. 18 (b)		S. Art. 21 (1) (a)	1
(b)		(b)		(c)		(b)	2
(c)		(c)	1	(d)		(c)	
(d)		(d)		S. Par. 19 (1)	1	(d)	
S. A. 14		S. Par. 16 (2)		S. Art. 20 (1) (a)		S. A. 22	
S. A. 15 (1) International rel. / Relations inter.		S. Par. 16 (3)		(b)	3	S. A. 23	1
Defence / Défense		S. A. 17		(c)	1	S. A. 24	
Subversive activities / Activités subversives		S. Art. 18 (a)		(d)	1	S. A. 26	

IV *Exclusions cited / Exclusions citées*

S. Art. 68 (a)		S. Art. 69 (1) (c)	
(b)		(d)	
(c)		(e)	
S. Art. 69 (1) (a)		(f)	
(b)		(g)	

V *Completion time / Délai de traitement*

30 days or under / 30 jours ou moins	6
31 to 60 days / De 31 à 60 jours	4
61 to 120 days / De 61 à 120 jours	
121 days or over / 121 jours ou plus	

VI *Extensions / Prorogations*

	30 days or under / 30 jours ou moins	31 days or over / 31 jours ou plus
Searching / Recherche	1	
Consultation	3	
Third party / Tiers		
TOTAL	4	

VII *Translations / Traductions*

Translations requested / Traductions demandées		
Translations prepared / Traductions préparées	English to French / De l'anglais au français	
	French to English / Du français à l'anglais	

VIII *Method of access / Méthode de consultation*

Copies given / Copies de l'original	9
Examination / Examen de l'original	
Copies and examination / Copies et examen	

IX *Fees / Frais*

Net fees collected / Frais net perçus			
Application fees / Frais de demande	50	Preparation / Préparation	
Reproduction		Computer processing / Traitement informatique	
Searching / Recherche		TOTAL	50

Fees waived / Frais auxquels on renonce	No. of times / Nombre de fois	$
$25.00 or under / 25.00$ ou moins	4	$ 80
Over $25.00 / De plus de 25.00$		$

X *Costs / Coûts*

Financial (all reasons) / Financiers (raisons)	
Salary / Traitement	$ 5200
Administration (O and M) / Administration (fonctionnement et maintien)	$ 600
TOTAL	$ 5800

Person year utilization (all reasons) / Années-personnes utilisées (raisons)	
Person year (decimal format) / Année-personnes (nombre décimal)	.18

TBS/SCT 350-62 (Rev. 88/02)

Government of Canada / Gouvernement du Canada

REPORT ON THE ACCESS TO INFORMATION ACT
RAPPORT CONCERNANT LA LOI SUR L'ACCÈS À L'INFORMATION

Institution	Reporting period / Période visée par le rapport
OFFICE NATIONAL DES TRANSPORTS DU CANADA	1er avril 1989 au 31 mars 1990

Source →	Media / Médias	Academia / Secteur universitaire	Business / Secteur commerciale	Organization / Organisme	Public
	3		3		5

I *Requests under the Access to Information Act / Demandes en vertu de la Loi sur l'accès à l'information*

Received during reporting period / Reçues pendant la période visée par le rapport	11
Outstanding from previous period / En suspens depuis la période antérieure	0
TOTAL	11
Completed during reporting period / Traitées pendant la période visée par le rapport	11
Carried forward / Reportées	

II *Disposition of requests completed / Dispositions prises à l'égard des demandes traitées*

1.	All disclosed / Communication totale	8	6.	Unable to process / Traitement impossible	
2.	Disclosed in part / Communication partielle		7.	Abandoned by applicant / Abandon de la demande	
3.	Nothing disclosed (excluded) / Aucune communication (exclusion)		8.	Treated informally / Traitement non officiel	2
4.	Nothing disclosed (exempt) / Aucune communication (exemption)	1	TOTAL		
5.	Transferred / Transmission				

III *Exemptions invoked / Exceptions invoquées*

S. Art. 13 (1) (a)		S. Art. 16 (1) (a)		S. Art. 18 (b)		S. Art. 21 (1) (a)	
(b)		(b)		(c)		(b)	
(c)		(c)		(d)		(c)	
(d)		(d)		S. Par. 19 (1)		(d)	
S. A. 14		S. Par. 16 (2)		S. Art. 20 (1) (a)		S. A. 22	
S. A. 15 (1) International rel. / Relations inter.		S. Par. 16 (3)		(b)	1	S. A. 23	
Defence / Défense		S. A. 17		(c)		S. A. 24	
Subversive activities / Activités subversives		S. Art. 18 (a)		(d)	1	S. A. 26	

IV *Exclusions cited / Exclusions citées*

S. Art. 68 (a)		S. Art. 69 (1) (c)	
(b)		(d)	
(c)		(e)	
S. Art. 69 (1) (a)		(f)	
(b)		(g)	

V *Completion time / Délai de traitement*

30 days or under / 30 jours ou moins	8
31 to 60 days / De 31 à 60 jours	3
61 to 120 days / De 61 à 120 jours	
121 days or over / 121 jours ou plus	

VI *Extensions / Prorogations*

	30 days or under / 30 jours ou moins	31 days or over / 31 jours ou plus
Searching / Recherche		
Consultation		
Third party / Tiers		
TOTAL		

VII *Translations / Traductions*

Translations requested / Traductions demandées		
Translations prepared / Traductions préparées	English to French / De l'anglais au français	
	French to English / Du français à l'anglais	

VIII *Method of access / Méthode de consultation*

Copies given / Copies de l'original	8
Examination / Examen de l'original	
Copies and examination / Copies et examen	

IX *Fees / Frais*

Net fees collected / Frais net perçus			
Application fees / Frais de demande	50.00	Preparation / Préparation	
Reproduction		Computer processing / Traitement informatique	
Searching / Recherche		TOTAL	50.00

Fees waived / Frais auxquels on renonce	No. of times / Nombre de fois	$
$25.00 or under / 25.00$ ou moins	8	$ 31.40
Over $25.00 / De plus de 25.00$		$

X *Costs / Coûts*

Financial (all reasons) / Financiers (raisons)	
Salary / Traitement	$ 4,567
Administration (O and M) / Administration (fonctionnement et maintien)	$ 300
TOTAL	$ 4,867

Person year utilization (all reasons) / Années-personnes utilisées (raisons)	
Person year (decimal format) / Années-personnes (nombre décimal)	.17

TBS/SCT 350-62 (Rev. 88/02)

Government of Canada / Gouvernement du Canada

REPORT ON THE ACCESS TO INFORMATION ACT
RAPPORT CONCERNANT LA LOI SUR L'ACCÈS À L'INFORMATION

Institution	Reporting period / Période visée par le rapport
OFFICE NATIONAL DES TRANSPORTS DU CANADA	1er avril 1988 au 31 mars 1989

Source →	Media / Médias	Academia / Secteur universitaire	Business / Secteur commerciale	Organization / Organisme	Public
	1		4	2	4

I Requests under the Access to Information Act / Demandes en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

Received during reporting period / Reçues pendant la période visée par le rapport	8
Outstanding from previous period / En suspens depuis la période antérieure	3
TOTAL	11
Completed during reporting period / Traitées pendant la période visée par le rapport	11
Carried forward / Reportées	0

II Disposition of requests completed / Dispositions prises à l'égard des demandes traitées

1.	All disclosed / Communication totale	5	6.	Unable to process / Traitement impossible	
2.	Disclosed in part / Communication partielle	3	7.	Abandoned by applicant / Abandon de la demande	2
3.	Nothing disclosed (excluded) / Aucune communication (exclusion)	1	8.	Treated informally / Traitement non officiel	
4.	Nothing disclosed (exempt) / Aucune communication (exemption)		TOTAL		11
5.	Transferred / Transmission				

III Exemptions invoked / Exceptions invoquées

S. Art. 13 (1) (a)		S. Art. 16 (1) (a)		S. Art. 18 (b)		S. Art. 21 (1)(a)	1
(b)		(b)		(c)		(b)	2
(c)		(c)		(d)		(c)	
(d)		(d)		S. Art. 19 (1) Par.		(d)	
S. A. 14		S. Par. 16 (2)		S. Art. 20 (1) (a)	2	S. A. 22	
S. A. 15 (1) International rel. / Relations inter.		S. Par. 16 (3)		(b)	2	S. A. 23	1
Defence / Défense		S. A. 17		(c)	1	S. A. 24	
Subversive activities / Activités subversives		S. Art. 18 (a)		(d)	2	S. A. 26	

IV Exclusions cited / Exclusions citées

S. Art. 68 (a)		S. Art. 69 (1) (c)	
(b)		(d)	
(c)		(e)	
S. Art. 69 (1) (a)		(f)	
(b)		(g)	

V Completion time / Délai de traitement

30 days or under / 30 jours ou moins	5
31 to 60 days / De 31 à 60 jours	6
61 to 120 days / De 61 à 120 jours	
121 days or over / 121 jours ou plus	

VI Extensions / Prorogations

	30 days or under / 30 jours ou moins	31 days or over / 31 jours ou plus
Searching / Recherche		
Consultation	2	
Third party / Tiers	1	
TOTAL		

VII Translations / Traductions

Translations requested / Traductions demandées		
Translations prepared / Traductions préparées	English to French / De l'anglais au français	
	French to English / Du français à l'anglais	

VIII Method of access / Méthode de consultation

Copies given / Copies de l'original	8
Examination / Examen de l'original	
Copies and examination / Copies et examen	

IX Fees / Frais

Net fees collected / Frais net perçus			
Application fees / Frais de demande	50.00	Preparation / Préparation	
Reproduction		Computer processing / Traitement informatique	
Searching / Recherche		TOTAL	50.00

Fees waived / Frais auxquels on renonce	No. of times / Nombre de fois	$
$25.00 or under / 25.00$ ou moins	7	$ 132
Over $25.00 / De plus de 25.00$		$

X Costs / Coûts

Financial (all reasons) / Financiers (raisons)	
Salary / Traitement	$ 12,762
Administration (O and M) / Administration (fonctionnement et maintien)	$ 775
TOTAL	$ 13,537

Person year utilization (all reasons) / Années-personnes utilisées (raisons)	
Person year (decimal format) / Année-personnes (nombre décimal)	.4

TBS/SCT 350-62 (Rev. 88/02)

Annexe "B"

OBJET DES DEMANDES DE DIVULGATION REÇUES EN 1990-1991 ET RÉPONSES

1.	OBJET	Tous les documents concernant la Bill Thompson Transport Limited.
	RÉPONSE	L'Office a localisé tous les documents concernant cette compagnie, mais le demandeur, une fois informé de leur contenu, n'a pas voulu examiner les dossiers.
	FRAIS	5 $
2.	OBJET	Tous les documents concernant l'incidence de la déréglementation canadienne des transports aériens sur la sécurité aérienne, les tarifs, les commodités offertes aux passagers, la desserte des petites agglomérations et les transports interurbains.
	RÉPONSE	Traitement informel. Le demandeur s'est contenté d'exemplaires de l'*Examen annuel 1988* et de l'*Examen annuel 1989*.
	FRAIS	5 $
3.	OBJET	Renseignements sur les raisons invoquées par les Chemins de fer nationaux du Canada pour augmenter, puis supprimer les tarifs d'expédition de détail au Canada Atlantique, et notamment à Terre-Neuve.
	RÉPONSE	Communication officieuse de l'information.
	FRAIS	5 $
4.	OBJET	Renseignements sur la décision que la Commission canadienne des transports a prise à la fin de 1984 d'augmenter de 2 à 39% les prix de transport ferroviaire de marchandises de TerraTransport.
	RÉPONSE	Communication officieuse de l'information.
	FRAIS	5 $
5.	OBJET	Rapport exposant en détail la recommandation relative à la demande faite par le Canadien National pour abandonner l'épi de 10 milles situé dans la ville de Mulgrave, en Nouvelle-Écosse.
	RÉPONSE	Communication du rapport après retranchement des renseignements confidentiels de tiers.
	FRAIS	5 $

6.	OBJET	Documents relatifs au paiement d'une personne pour des travaux faits à contrat en son nom ou pour les entrepreneurs précisés qui l'utilisaient comme personne-ressource.
	RÉPONSE	Aucun document n'a été trouvé.
	FRAIS	5 $
7.	OBJET	Documents relatifs à certains coûts unitaires et indices de prix du CN pour les années 1987 à 1989 et aux prévisions pour 1990.
	RÉPONSE	Divulgation partielle. L'Office a communiqué les calculs des coûts du capital, mais les renseignements sur les coûts unitaires et les indices de prix étaient exemptés.
	FRAIS	5 $
8.	OBJET	Tous les documents concernant Wapiti Aviation Limited après le 1er janvier 1980.
	RÉPONSE	Divulgation partielle. Les renseignements relatifs à l'application de la loi, les renseignements personnels, les renseignements confidentiels de tiers et les avis étaient exemptés. Une plainte déposée auprès du Commissaire à l'information a entraîné la communication de renseignements supplémentaires.
	FRAIS	$5 $
9.	OBJET	Tous les documents, y compris les procès-verbaux de réunion et les notes, concernant le rejet d'accords de partage de codes de vol par l'Office national des transports du Canada au cours des 12 derniers mois.
	RÉPONSE	Divulgation partielle. Les renseignements relatifs aux affaires internationales, les renseignements confidentiels de tiers, les avis et les renseignements protégés par le secret professionnel des avocats étaient exemptés. Une plainte a été déposée auprès du Commissaire à l'information pour refus de communication, mais l'enquête n'est pas encore terminée.
	FRAIS	5 $
10.	OBJET	Renseignements relatifs à la demande d'entrée temporaire de Moly-Cop Canada et d'Alaska Marine Lines.
	RÉPONSE	Divulgation partielle. Les renseignements relatifs aux avis et les renseignements protégés par le secret professionnel des avocats étaient exemptés. Une plainte a été déposée auprès du Commissaire à l'information pour refus de communication, mais l'enquête n'est pas encore terminée.
	FRAIS	5 $

11.	OBJET	Tous les documents concernant les critères économiques et commerciaux d'après lesquels on évalue, en vertu du *Règlement d'exemption pour le cabotage*, si des navires sont aptes à effectuer une opération. Ces documents comprennent les décisions ou déclarations de principe ou d'interprétation portant sur les critères d'évaluation des navires affrétés canadiens et des navires non canadiens assurant un service régulier.
	RÉPONSE	Divulgation partielle. Les renseignements relatifs aux comptes rendus de consultations ou de délibérations étaient exemptés.
	FRAIS	5 $
12.	OBJET	Noms et adresses postales de tous les transporteurs aériens du nord et du sud du Canada et des transporteurs aériens internationaux.
	RÉPONSE	Traitement informel.
	FRAIS	Remboursement des frais de dossier de 5 $

ANNEXE "C"

Government of Canada / Gouvernement du Canada

REPORT ON THE PRIVACY ACT

RAPPORT CONCERNANT LA LOI SUR LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

Institution	Reporting period / Période visée par le rapport
OFFICE NATIONAL DES TRANSPORTS DU CANADA	1er Avril 1990 au 31 Mars 1991

I *Requests under the Privacy Act / Demandes en vertu de la Loi sur la protection des renseignements personnels*

Received during reporting period / Reçues pendant la période visée par le rapport	0
Outstanding from previous period / En suspens depuis la période antérieure	0
TOTAL	0
Completed during reporting period / Traitées pendant la période visée par le rapport	
Carried forward / Reportées	

II *Disposition of requests completed / Dispositions prises à l'égard des demandes traitées*

1.	All disclosed / Communication totale	
2.	Disclosed in part / Communication partielle	
3.	Nothing disclosed (excluded) / Aucune communication (exclusion)	
4.	Nothing disclosed (exempt) / Aucune communication (exemption)	
5.	Unable to process / Traitement impossible	
6.	Abandoned by applicant / Abandon de la demande	
7.	Transferred / Transmission	
TOTAL		

III *Exemptions invoked / Exceptions invoquées*

S. Par. 18 (2)	
S. Art. 19 (1) (a)	
(b)	
(c)	
(d)	
S. Art. 20	
S. Art. 21	
S. Art. 22 (1) (a)	
(b)	
(c)	
S. Par. 22 (2)	
S. Art. 23 (a)	
(b)	
S. Art. 24	
S. Art. 25	
S. Art. 26	
S. Art. 27	
S. Art. 28	

IV *Exclusions cited / Exclusions citées*

S. Art. 69 (1) (a)	
(b)	
S. Art. 70 (1) (a)	
(b)	
(c)	
(d)	
(e)	
(f)	

V *Completion time / Délai de traitement*

30 days or under / 30 jours ou moins	
31 to 60 days / De 31 à 60 jours	
61 to 120 days / De 61 à 120 jours	
121 days or over / 121 jours ou plus	

VI *Extensions / Prorogations des délais*

	30 days or under / 30 jours ou moins	31 days or over / 31 jours ou plus
Interference with operations / Interruption des opérations		
Consultation		
Translation / Traduction		
TOTAL		

VII *Translations / Traductions*

Translations requested / Traductions demandées		
Translations prepared / Traductions préparées	English to French / De l'anglais au français	
	French to English / Du français à l'anglais	

VIII *Method of access / Méthode de consultation*

Copies given / Copies de l'original	
Examination / Examen de l'original	
Copies and examination / Copies et examen	

IX *Corrections and notation / Corrections et mention*

Corrections requested / Corrections demandées	
Corrections made / Corrections effectuées	
Notation attached / Mention annexée	

X *Costs / Coûts*

Financial (all reasons) / Financiers (raisons)	
Salary / Traitement	$240
Administration (O and M) / Administration (fonctionnement et maintien)	$ 0
TOTAL	$240
Person year utilization (all reasons) / Année-personnes utilisées (raisons)	
Person year (decimal format) / Année-personnes (nombre décimal)	01

TBS/SCT 350-63 (Rev. 88/02)

Government of Canada / Gouvernement du Canada

REPORT ON THE PRIVACY ACT
RAPPORT CONCERNANT LA LOI SUR LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

Institution	Reporting period / Période visée par le rapport
OFFICE NATIONAL DES TRANSPORTS DU CANADA	1er avril 1989 au 31 mars 1990

I Requests under the Privacy Act / Demandes en vertu de la Loi sur la protection des renseignements personnels

Received during reporting period / Reçues pendant la période visée par le rapport	0
Outstanding from previous period / En suspens depuis la période antérieure	0
TOTAL	0
Completed during reporting period / Traitées pendant la période visée par le rapport	
Carried forward / Reportées	

II Disposition of requests completed / Dispositions prises à l'égard des demandes traitées

1.	All disclosed / Communication totale	
2.	Disclosed in part / Communication partielle	
3.	Nothing disclosed (excluded) / Aucune communication (exclusion)	
4.	Nothing disclosed (exempt) / Aucune communication (exemption)	
5.	Unable to process / Traitement impossible	
6.	Abandoned by applicant / Abandon de la demande	
7.	Transferred / Transmission	
TOTAL		

III Exemptions invoked / Exceptions invoquées

S. Par. 18 (2)	
S. Art. 19 (1) (a)	
(b)	
(c)	
(d)	
S. Art. 20	
S. Art. 21	
S. Art. 22 (1) (a)	
(b)	
(c)	
S. Par. 22 (2)	
S. Art. 23 (a)	
(b)	
S. Art. 24	
S. Art. 25	
S. Art. 26	
S. Art. 27	
S. Art. 28	

IV Exclusions cited / Exclusions citées

S. Art. 69 (1) (a)	
(b)	
S. Art. 70 (1) (a)	
(b)	
(c)	
(d)	
(e)	
(f)	

V Completion time / Délai de traitement

30 days or under / 30 jours ou moins	
31 to 60 days / De 31 à 60 jours	
61 to 120 days / De 61 à 120 jours	
121 days or over / 121 jours ou plus	

VI Extensions / Prorogations des délais

	30 days or under / 30 jours ou moins	31 days or over / 31 jours ou plus
Interference with operations / Interruption des opérations		
Consultation		
Translation / Traduction		
TOTAL		

VII Translations / Traductions

Translations requested / Traductions demandées		
Translations prepared / Traductions préparées	English to French / De l'anglais au français	
	French to English / Du français à l'anglais	

VIII Method of access / Méthode de consultation

Copies given / Copies de l'original	
Examination / Examen de l'original	
Copies and examination / Copies et examen	

IX Corrections and notation / Corrections et mention

Corrections requested / Corrections demandées	
Corrections made / Corrections effectuées	
Notation attached / Mention annexée	

X Costs / Coûts

Financial (all reasons) / Financiers (raisons)	
Salary / Traitement	$ 220
Administration (O and M) / Administration (fonctionnement et maintien)	$
TOTAL	$ 220

Person year utilization (all reasons) / Années-personnes utilisées (raisons)	
Person year (decimal format) / Années-personnes (nombre décimal)	.01

TBS/SCT 350-63 (Rev. 88/02)

Government of Canada / Gouvernement du Canada

REPORT ON THE PRIVACY ACT
RAPPORT CONCERNANT LA LOI SUR LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

Institution	Reporting period / Période visée par le rapport
OFFICE NATIONAL DES TRANSPORTS DU CANADA	1er avril 1988 au 31 mars 1989

I Requests under the Privacy Act / Demandes en vertu de la Loi sur la protection des renseignements personnels

Received during reporting period / Reçues pendant la période visée par le rapport	1
Outstanding from previous period / En suspens depuis la période antérieure	0
TOTAL	1
Completed during reporting period / Traitées pendant la période visée par le rapport	
Carried forward / Reportées	

II Disposition of requests completed / Dispositions prises à l'égard des demandes traitées

1.	All disclosed / Communication totale	
2.	Disclosed in part / Communication partielle	
3.	Nothing disclosed (excluded) / Aucune communication (exclusion)	
4.	Nothing disclosed (exempt) / Aucune communication (exemption)	
5.	Unable to process / Traitement impossible	
6.	Abandoned by applicant / Abandon de la demande	
7.	Transferred / Transmission	1
TOTAL		

III Exemptions invoked / Exceptions invoquées

S. Par. 18 (2)	
S. Art. 19 (1) (a)	
(b)	
(c)	
(d)	
S. Art. 20	
S. Art. 21	
S. Art. 22 (1) (a)	
(b)	
(c)	
S. Par. 22 (2)	
S. Art. 23 (a)	
(b)	
S. Art. 24	
S. Art. 25	
S. Art. 26	
S. Art. 27	
S. Art. 28	

IV Exclusions cited / Exclusions citées

S. Art. 69 (1) (a)	
(b)	
S. Art. 70 (1) (a)	
(b)	
(c)	
(d)	
(e)	
(f)	

V Completion time / Délai de traitement

30 days or under / 30 jours ou moins	
31 to 60 days / De 31 à 60 jours	
61 to 120 days / De 61 à 120 jours	
121 days or over / 121 jours ou plus	

VI Extensions / Prorogations des délais

	30 days or under / 30 jours ou moins	31 days or over / 31 jours ou plus
Interference with operations / Interruption des opérations		
Consultation		
Translation / Traduction		
TOTAL		

VII Translations / Traductions

Translations requested / Traductions demandées		
Translations prepared / Traductions préparées	English to French / De l'anglais au français	
	French to English / Du français à l'anglais	

VIII Method of access / Méthode de consultation

Copies given / Copies de l'original	
Examination / Examen de l'original	
Copies and examination / Copies et examen	

IX Corrections and notation / Corrections et mention

Corrections requested / Corrections demandées	
Corrections made / Corrections effectuées	
Notation attached / Mention annexée	

X Costs / Coûts

Financial (all reasons) / Financiers (raisons)	
Salary / Traitement	$1853
Administration (O and M) / Administration (fonctionnement et maintien)	$
TOTAL	$1853
Person year utilization (all reasons) / Années-personnes utilisées (raisons)	
Person year (decimal format) / Années-personnes (nombre décimal)	.06

TBS/SCT 350-63 (Rev. 88/02)